

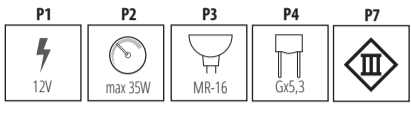


www.kanlux.com

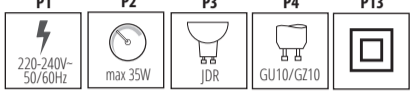
SIMEN DSL / SIMEN DSO

(PL) Kanlux S.A. ul. Obłądzowa 1-3, 41-922 Radolinów (CZ) Distributor: Kanlux s.r.o., Sádovň 618, 738 01 Frýdek-Místek (SK) Distributor: Kanlux s.r.o., Štefánikova 379/19, 911 01 Trenčín (HU) Forgalmazó: Kanlux Kft., 9026 Gyúv, Bácsai út 153/B (UA) ТОВ «КАНЛУКС», 08130, Київська область, Кірово-Світлошанський район, Сплетарівського Борщівська, вул. Соборна, Будинок 1-5, офіс 617 (RO) Kanlux Lighting SRL, Intrarea Binelui 1A, Sector 4, 042159 București (RU) ООО Канлукс, ул. Коммунистка, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация; 000 Канлукс-электроникс, ул. Коммунистка, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация. (BG) Канлукс ЕООД, Warehouse area Gopet Logistics, 1532 Kaleshtene, Sofia, ph:+359 2 42 19 623 (DE) Kanlux GmbH, Flugplatz 21, 44319 Dortmund (FR) Kanlux France SAS, 2248 Rue Marcade, 75 018 Paris

HILDR-GX5.3



BR-GZ10



EN INTENDED USE / APPLICATION

Decorative ring – component of the lighting fixture. Product designed to be used in the home and for other similar general applications.

MOUNTING
Technical changes reserved. Read the manual before mounting. Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply. Mounting diagram: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. Terminals need to be placed in a way that will disable their contact with the product parts that become heated. A plastic component is not a complete lighting fixture. Use only the listed types of frames, as per the drawing. The components used must be compliant with the applicable technical requirements in terms of safety. The type of components used must be selected to match the mains voltage and the expected operating conditions.

FUNCTIONAL CHARACTERISTICS
Product information:
USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE
Any maintenance work must be done when the product is disconnected from power supply. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Ensure free air access. Product can only be supplied by rated voltage or with voltage in the range provided. Light sources with parameters provided in the manual must be used in the product. The light source becomes heated to a high temperature. Product may become hot. A plastic component is not a complete lighting fixture. Elements mating with the fixture ensuring no contact with the parts of the lighting system that become heated. Adjustment of lighting direction and/or replacement of the light source must be done when the product has cooled down. Replacement of light source to be performed after the product cools down: see pictures. Product must not be used in unfavourable environment, e.g. dust, moisture, water, vibrations, etc. The inspection of all connections and elements of the lighting system is recommended.

EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED
P1: Rated voltage.
P2: Maximum power of the light source.
P3: Halogen light bulb.
P4: Base/holder.
P5: Product meets the requirements of EU directives.
P6: The product not suitable for covering with heat-insulating material.
P7: Class III A product in which protection against electric shock is provided by feeding it with very low safe voltage (SELV) with no risk of creating higher than safe voltage.
P8: Use only indoors.
P9: Protection against solid foreign objects bigger than 12mm provided.
P10: The symbol describes the minimal distance of a light fixture (its light source) from the spots and objects that it's illuminating.
P11: A light fixture in which self-shielded halogen light bulbs can be used.
P12: See the same symbol should be applied to a light bulb.
P13: Certificate of Conformity confirming the quality of production in accordance with approved standards on the territory of the Customs Union.
P13: Class II. A product in which protection against electric shock is provided not only through basic insulation, but also double or reinforced insulation.

ENVIRONMENTAL PROTECTION
Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended.
COMMENTS / GUIDELINES
Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. For more information about Kanlux products visit www.kanlux.com. Kanlux S.A. shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions. Kanlux SA reserves the right to make changes in the manual – the current version can be downloaded at www.kanlux.com.

DE VERWENDUNG / ANWENDUNG

Dekorating – Komponente der Leuchte. Produkt für die Verwendung in Wohngebäuden und zur allgemeinen Verwendung.
MONTAGE
Technische Änderungen vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befähigung hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Montageschema: s. Zeichnungen. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Die Anschlussleistungen müssen so geführt werden, dass ein Kontakt mit den sich aufheißenden Teilen der Produkte verhindert werden kann. Ein Kunststoffteil ist keine vollständige Leuchte. Verwenden Sie nur die angegebenen Arten von Fassungen – siehe Abbildung. Die eingesetzten Komponenten müssen die einschlägigen technischen Anforderungen in Bezug auf Sicherheit erfüllen. Die Art der verwendeten Komponenten muss entsprechend der Netzspannung und den vorgesehenen Betriebsbedingungen angepasst werden.

FUNCTIONELLE EIGENSCHAFTEN
Produktinformationen:
BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG
Die Wartung bei abgeschalteter Energieversorgung durchführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Für ungehinderte Luftzufuhr sorgen. Das Produkt ausschließlich bei der Nennspannung oder einem geeigneten Spannungsbereich versorgen. Im Produkt müssen Leuchtquellen verwendet werden, die den in der Anleitung angegebenen Parametern entsprechen. Ein Kunststoffteil ist keine vollständige Leuchte. Verwenden Sie nur die angegebenen Arten von Fassungen – siehe Abbildung. Die eingesetzten Komponenten müssen die einschlägigen technischen Anforderungen in Bezug auf Sicherheit erfüllen. Die Art der verwendeten Komponenten muss entsprechend der Netzspannung und den vorgesehenen Betriebsbedingungen angepasst werden.

ERLÄUTERUNGEN ZU DEN VERWENDETEN MARKIERUNGEN UND SYMBOLEN

P1: Nennspannung.
P2: Maximale Leistung der Leuchtquelle.
P3: Halogenleuchte.
P4: Lampensockel / Leuchte.
P5: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien.
P6: Das Produkt ist ungeeignet zum Bedecken mit Wärmeisolation.
P7: Klasse III. Produkt, bei dem Schutz vor elektrischem Schlag darin besteht, dass es mit einer sehr niedrigen unfahrgefährlichen Spannung betrieben wird (SELV - Schutzkleinspannung), wobei das Risiko einer gefährlichen Spannung ausgeschlossen ist.
P8: Nur für die Verwendung im Innenbereich.
P9: Geschützt gegen feste Fremdkörper mit mehr als 12mm Durchmesser.
P10: Das Symbol bezeichnet den Mindestabstand, den die Leuchte (deren Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.
P11: Leuchte, bei der man selbst abgeschirmte Halogenlampen verwenden kann, oder solche, die eine eigene Abschirmung haben.
P12: Zertifikat über Konformität der Produktionsqualität mit den anerkannten Standards auf dem Gebiet der Zollunion.
P13: Klasse II. Produkt, bei dem als Schutz vor elektrischem Schlag außer der Grundisolierung auch eine doppelte oder verstärkte Isolation verwendet wird.
UMWELTSCHUTZ
Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsfabrikate.
ANMERKUNGEN / HINWEISE
Änderungen vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Anweisungen. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Kanlux sind auf der Seite www.kanlux.com erhältlich. Kanlux S.A. haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren. Die Firma Kanlux SA behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung einzuführen - die aktuelle Version zum Herunterladen auf www.kanlux.com.

FR DESTINATION / APPLICATION

Appareil décoratif – composante du luminaire. Produit destiné à l'utilisation d'habitation et aux destinations générales.
INSTALLATION
Modifications techniques réservées. Avant de commencer l'installation lisez le mode d'emploi. Installation doit être effectuée par une personne possédant les certificats d'aptitude convénables. Toutes les opérations doivent être effectuées avec la tension adéquate. Vérifier les éléments du système d'éclairage se chauffant. Réglage de la direction d'éclairage et/ou l'échange de la source de lumière peut être effectué après que le refroidissement du produit. Faire changer la source de lumière après avoir éteint le produit: voir les images. Produit ne peut pas être utilisé dans l'endroit aux conditions défavorables par exemple: poussière, eau, humidité, vibrations, etc. Il est recommandé de contrôler si tous les raccords et les éléments du système d'éclairage sont corrects.

EXPLICATION DES MARQUAGES ET DES SYMBOLES UTILISÉS
P1: Tension nominale.
P2: Puissance maximale de la source de lumière.
P3: Lampe à incandescence halogène.
P4: Couleur / douille.
P5: Le produit conforme aux Directives de l'Union Européenne (UE).
P6: Le produit n'est pas adapté à la couvrir avec du matériel de thermoisolation.
P7: 3ème classe. Produit où la protection contre la commutation électrique consiste à l'alimenter avec de la très basse tension sécurisée (SELV) sans risque de création des tensions plus hautes que les sécurisées.
P8: Utilisation uniquement à l'intérieur des locaux.
P9: Protection contre les états solides dépassant 12mm.
P10: Symbole signifiant la distance minimale qui peut avoir lieu entre le luminaire (sa source de lumière) et les endroits et les objets qu'il éclaire.

P11: Luminaire à lequel on peut utiliser les lampes à incandescence halogène autoblindé ou possédant son écran.
P12: Certificat de conformité validant la qualité de la production avec les normes approuvées sur le territoire de l'Union douanière.
P13: 2ème classe. Produit où la protection contre la commutation électrique est assurée, outre l'isolement de base, l'isolement double ou renforcé appliqué.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Gwarantujemy i potwierdzamy, że nie spowodujemy szkody. Segregacja odpadów opakowaniowych jest zalecana.
RAJONES / INFORMACIONES
La non osservazione degli indicatori do presente odo d'impiego peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux lésions physiques et/ou autres dommages matériels et immatériels. Les informations supplémentaires concernant les produits de la marque Kanlux sont accessibles sur le site : www.kanlux.com. Kanlux S.A. n'encourt pas de responsabilité en cas de non respect des présentes instructions. La société Kanlux SA se réserve le droit d'apporter des modifications à l'instruction - la version actuelle peut être téléchargée à partir du site www.kanlux.com.

IT DESTINAZIONE / USO

Anello ornamentale - componente dell'apparecchio. Prodotto destinato all'uso in abitazioni e per uso generale.
ASSEMBLAGGIO
Modifiche tecniche riservate. Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinnescata. Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. È necessario far passare i cavi di raccordo in modo tale da impedire il loro contatto con le parti del prodotto soggette a riscaldamento. Il singolo componente non costituisce l'apparecchio completo. Utilizzare solo i tipi di apparecchi indicati - vedi la figura. I componenti utilizzati devono soddisfare i requisiti tecnici richiesti per quanto riguarda la sicurezza d'uso. Il tipo di elementi utilizzati deve essere compatibile con la tensione di rete di alimentazione e alle condizioni di funzionamento previste.
CARATTERISTICHE FUNZIONALI
Prodotto da utilizzare in ambienti interni.
RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE
Seguire la manutenzione appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con un pannello elettrico a scatto. Non utilizzare detergenti chimici. Garantire il libero accesso di aria. Prodotto da alimentare unicamente con la tensione nominale o il campo di tensione prescritti. Utilizzare nel prodotto solo fonti di luce aventi i parametri specificati nelle istruzioni. La fonte di luce si riscalda fino a temperature elevate. Il prodotto può riscaldarsi fino a temperature elevate. Non coprire il prodotto. Tutti i cavi e i componenti coordinati con l'apparecchio devono essere collocati in modo da non consentire il contatto con le parti del sistema di illuminazione soggette a riscaldamento. La regolazione e la direzione d'illuminazione e/o la sostituzione della sorgente luminosa deve essere effettuata dopo il raffreddamento del prodotto. La sostituzione della fonte luminosa deve essere effettuata dopo il raffreddamento del prodotto. Non utilizzare il prodotto in luoghi con averse condizioni ambientali, quali sporco, polvere, acqua, umidità, vibrazioni, ecc. Si raccomanda il controllo della correttezza di tutte le connessioni e dei componenti del sistema di illuminazione.
SPIEGAZIONE DELLE INDICAZIONI E DEI SIMBOLI USATI
P1: Tensione nominale.
P2: Potenza massima della sorgente luminosa.
P3: Lampadina alogena.
P4: Base alloggiamento.
P5: Il prodotto soddisfa i requisiti delle Direttive dell'Unione Europea (UE).
P6: Al prodotto non è ammessa l'applicazione dei materiali termoisolanti.
P7: Classe III. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione consiste nell'alimentarlo con una tensione di sicurezza bassissima (SELV), senza rischio di sovratensione rispetto alla tensione di sicurezza.
P8: Utilizzare solo in ambienti interni.
P9: Protezione contro i corpi solidi superiori a 12mm.
P10: Il simbolo indica la distanza minima che può avere il dispositivo di illuminazione (la sorgente luminosa) da luoghi ed oggetti da illuminare.
P11: Apparecchio d'illuminazione in cui è possibile inserire lampadine alogene autoschermate o che abbiano una copertura propria.
P12: Certificato di Conformità attestante la conformità della qualità di produzione alle norme approvate sul territorio dell'Unione Doganale.
P13: Classe II. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione è realizzata, oltre che con l'isolamento di base, con l'applicazione di isolamento doppio o rinforzato.

PROTEZIONE AMBIENTALE

Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire.
AVVERTENZE / SUGGERIMENTI
Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire.
PROTEZIONE AMBIENTALE
Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire.

AVVERTENZE / SUGGERIMENTI

Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire.
PROTEZIONE AMBIENTALE
Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire.
AVVERTENZE / SUGGERIMENTI
Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire.

PL PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE

Wzrostek dekoracyjny – komponent oprawy oświetleniowej. Wyrób przeznaczony do zastosowań mieszkaniowych i ogólnego przeznaczenia.
MONTAŻ
Zmiany techniczne zastrzeżone. Przed przystąpieniem do montażu zapoznać się z instrukcją. Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszystkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Schemat montażu: patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem należy sprawdzić poprawność połączenia mechanicznego i podłączenia elektrycznego. Przewody przyłączeniowe należy poprowadzić w taki sposób, aby uniemożliwić ich zetknięcie z nagrzewanymi się częściami wyrobu. Pojedynczy komponent nie stanowi kompletu oprawy oświetleniowej. Należy stosować tylko wymienione rodzaje opravek – patrz rysunek. Zastosowanie komponentu musi spełniać odpowiednie warunki techniczne pod względem bezpieczeństwa użytkownika. Rodzaj zastosowanych elementów musi być odpowiednio dobrany do napięcia sieci zasilającej oraz przewidywanych warunków pracy.
CECHY FUNKCJONALNE
Wyrób użytkować wewnątrz pomieszczeń.
ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA
Przed przystąpieniem do montażu zapoznać się z instrukcją. Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszystkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Schemat montażu: patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem należy sprawdzić poprawność połączenia mechanicznego i podłączenia elektrycznego. Przewody przyłączeniowe należy poprowadzić w taki sposób, aby uniemożliwić ich zetknięcie z nagrzewanymi się częściami wyrobu. Pojedynczy komponent nie stanowi kompletu oprawy oświetleniowej. Należy stosować tylko wymienione rodzaje opravek – patrz rysunek. Zastosowanie komponentu musi spełniać odpowiednie warunki techniczne pod względem bezpieczeństwa użytkownika. Rodzaj zastosowanych elementów musi być odpowiednio dobrany do napięcia sieci zasilającej oraz przewidywanych warunków pracy.

ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA

Przed przystąpieniem do montażu zapoznać się z instrukcją. Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszystkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Schemat montażu: patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem należy sprawdzić poprawność połączenia mechanicznego i podłączenia elektrycznego. Przewody przyłączeniowe należy poprowadzić w taki sposób, aby uniemożliwić ich zetknięcie z nagrzewanymi się częściami wyrobu. Pojedynczy komponent nie stanowi kompletu oprawy oświetleniowej. Należy stosować tylko wymienione rodzaje opravek – patrz rysunek. Zastosowanie komponentu musi spełniać odpowiednie warunki techniczne pod względem bezpieczeństwa użytkownika. Rodzaj zastosowanych elementów musi być odpowiednio dobrany do napięcia sieci zasilającej oraz przewidywanych warunków pracy.

WYJAŚNIENIA STOSOWANYCH OZNACZEŃ I SYMBOLI

P1: Napięcie znamionowe.
P2: Moc maksymalna źródła światła.
P3: Żarówka halogenowa.
P4: Trzonek / oprawka.
P5: Wyrób spełnia wymagania Dyrektywy Unii Europejskiej (UE).
P6: Wyrób nie nadający się do okrywania materiałem termoisolacyjnym.
P7: Klasa III. Wyrób, w którym ochrona przed porażeniem elektrycznym polega na zasilaniu go bardzo niskim napięciem bezpieczeństwa (SELV) bez ryzyka powstania napięcia wyższego niż bezpieczne.
P8: Wykorzystuj tylko wewnętrzne pomieszczenia.
P9: Ochrona przed ciałami stałymi większymi niż 12mm.
P10: Symbol oznaczający minimalną odległość jaką może mieć oprawa oświetleniowa (jej źródła światła) od miejsc i obiektów oświetlanych.
P11: Oświetlenie wewnętrzne, w którym można stosować żarówki halogenowe samoekranowane lub posiadające własną osłonę.
P12: Certyfikat zgodności potwierdzający jakość produkcji z zatwierdzonymi standardami na terytorium Unii Celniej.
P13: Klasa II. Wyrób, w którym ochronę przed porażeniem elektrycznym spełnia, poza izolacją podstawową, zastosowana izolacja podwójna lub wzmacniona.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Próbujemy ograniczyć segregację odpadów opakowaniowych.

UWAGI / WSKAZÓWKI

Nie stosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, porażenia, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materiałowych i niematerialnych. Dodatkowe informacje na temat produktów mark Kanlux dostępne są na www.kanlux.com. Kanlux SA nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niezastosowania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Kanlux SA zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony www.kanlux.com.

CZ URČENÍ / POUIŽÍ

Odobný kaptček - součást svítidla. Vyrábek určený pro použití v bytech nebo k podobnému použití.

MONTÁŽ

Technické změny vyhrazeny. Před zahájením montáže se seznám s návodem. Montáž by měla provádět oprávněná osoba. Veškeré činnosti provádět při vypnutém napětí. Schéma montáže: viz ilustrace. Před prvním použitím se ujistit, že mechanické připojení a elektrické připojení jsou správně provedeny. Napájecí vedení nuto vést takovým způsobem, aby se nedotýkalo těch částí výrobku, které se nahřívají. Jednotlivé komponenty nejsou součástí montážní sad. Používejte pouze uvedené druhy výrobků - viz obrázky. Použití komponenty musí splňovat příslušné technické podmínky v souvislosti s bezpečností používání. Výběr prvku musí odpovídat napájecí síti a předpokládaným podmínkám používání.

FUNKČNÍ VLASTNOSTI

Wyrób użytkować wewnątrz pomieszczeń.

POKŃYK K PROVOZU / UDRŽBA

Przed przystąpieniem do montażu zapoznać się z instrukcją. Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszystkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Schemat montażu: patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem należy sprawdzić poprawność połączenia mechanicznego i podłączenia elektrycznego. Przewody przyłączeniowe należy poprowadzić w taki sposób, aby uniemożliwić ich zetknięcie z nagrzewanymi się częściami wyrobu. Pojedynczy komponent nie stanowi kompletu oprawy oświetleniowej. Należy stosować tylko wymienione rodzaje opravek – patrz rysunek. Zastosowanie komponentu musi spełniać odpowiednie warunki techniczne pod względem bezpieczeństwa użytkownika. Rodzaj zastosowanych elementów musi być odpowiednio dobrany do napięcia sieci zasilającej oraz przewidywanych warunków pracy.

USVETLENÍ / POUIŽITÝCH ZNAKŮ A SYMBOLŮ

P1: Napięcie znamionowe.
P2: Maksymální výkon světelného zdroje.
P3: Žárovka halogenová.
P4: Patice / objímka.
P5: Výrobek splňuje požadavky nařízení Evropské unie (EU).
P6: Výrobek není vhodný pro krytí izolačním materiálem.
P7: Třída III. Výrobek, v němž ochrana před úrazem elektrickým proudem spoívá v napájení tohoto velmi nízkým bezpečným napětím (SELV) bez rizika vzniku napětí vyššího než bezpečné.
P8: Používejte pouze uvnitř místnosti.
P9: Ochrana před pevnými tělesy většími než 12 mm.
P10: Symbol znamená minimální vzdálenost jakou může mít světelný kryt (zdroj světla) od míst a osvětlovaných objektů.
P11: Světelný kryt, v němž lze používat halogenové žárovky s vlastními krytem nebo samostatně. Viz: totéž označení by mělo být na žárovce.
P12: Certifikát o shodě potvrzující kvalitu výroby s příjatyými standardy na území celé unie.
P13: Třída II. Výrobek, v němž ochrana před úrazem elektrickým proudem, vedle základní izolace, zajišťuje použitá dvojitá izolace anebo posílená izolace.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTRŔDÍ

Dies o'cszsa a' bizonyított, hogy nem okozunk kárt. Segregáció a csomagolóanyagokból.
POZNÁMKY / DOPORUČENÍ
Nedodržívání pokynů tohoto návodu může zapříčinit požár, opáření, zranění elektrickým proudem, fyzická zranění a jiné hmotné i nemohotné škody. Další informace o výrobcích značky Kanlux jsou dostupné na: www.kanlux.com. Kanlux SA neodpovídá za škody vzniklé nesdružením nedodržíváním pokynů tohoto návodu. Firma Kanlux SA si vyhrazuje právo provádět v návodu změny - aktuální verze je stažená na: www.kanlux.com.

SK URČENIE / POUIŽIE

Odobný kaptček - súčasť svítidla. Vyrábek určený na bytové a všeobecné použitie.

MONTÁŽ

Technické zmeny vyhradené. Pred prístupím k montáži sa oboznámte s návodom. Montáž by mala vykonať patrične oprávnená osoba. Všetky úkony vykonávať pri vypnutom napájaní. Schéma montáže: pozri obrázky. Pred prvým použitím sa ubezpečte o správnej správnosti mechanického pripojenia a elektrického pripojenia. Prípojné vodiče sa musia byť vedené tak, aby zabránili ich kontaktu so zahrievanými časťami výrobku. Jednotlivé súčiastky nie sú kompletné svietidlo. Používajte len uvedené druhy opravek - viz obrázky. Používajte súčiastky súhlasné príslušné podmienky vo veci bezpečnosti používania. Druh použitých súčiastok musí byť správne zvoleny na napätie napájajúcej siete a k predpokladaným pracovným podmienkam.

FUNKČNÉ VLASTNOSTI

Wyrób użytkować wewnątrz pomieszczeń.

POKŃYK K PŘEVÁZKÉ / UDRŽBA

Przed przystąpieniem do montażu zapoznać się z instrukcją. Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszystkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Schemat montażu: patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem należy sprawdzić poprawność połączenia mechanicznego i podłączenia elektrycznego. Przewody przyłączeniowe należy poprowadzić w taki sposób, aby uniemożliwić ich zetknięcie z nagrzewanymi się częściami wyrobu. Pojedynczy komponent nie stanowi kompletu oprawy oświetleniowej. Należy stosować tylko wymienione rodzaje opravek – patrz rysunek. Zastosowanie komponentu musi spełniać odpowiednie warunki techniczne pod względem bezpieczeństwa użytkownika. Rodzaj zastosowanych elementów musi być odpowiednio dobrany do napięcia sieci zasilającej oraz przewidywanych warunków pracy.

USVETLENÍ / POUIŽITÝCH ZNAKŮ A SYMBOLŮ

P1: Menovití napájení.
P2: Maximální výkon světelného zdroje.
P3: Halogenová žárovka.
P4: Patice / držák.
P5: Vyrábek splnía požadavky Smernice Európskej unie (EU).
P6: Vyrábek sa nesmie pokrývať tepelno izolacným materiálom.
P7: Třída III. Výrobek, v ktorom ochrana proti úrazu elektrickým prúdom spoívá v napájaní ho veľmi nízkym bezpečným napájaním (SELV) bez nebezpečenstva vzniku napätia vyššieho než bezpečné.
P8: Používať iba v interiéroch.
P9: Ochrana proti pevným telám s veľkosťou nad 12mm.
P10: Symbol znamená minimálnu vzdialenosť, ktorú svetlido (jeho zdroj svetla) môže mať od osvetlovaných miest a objektov.

ZAVANTAGEHO Z kanlux.com.ua

P11: Svetlido, u ktorého možno používať halogénové žiarovky štandardné alebo s ochranným krytom.
P12: Próbujemy ograniczyć segregację odpadów opakowaniowych. Odporúčame triedenie obalového odpadu.
P13: Třída II. Výrobek, v ktorom ochrana proti úrazu elektrickým prúdom je dosiahnutá, okrem základnej izolácie, použitím dvojitae alebo spevnenej izolácie.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Dies o'cszsa a' bizonyított, hogy nem okozunk kárt. Segregáció a csomagolóanyagokból.
POZNÁMKY / DOPORUČENÍ
Nedodržívání pokynů tohoto návodu může zapříčinit požár, opáření, zranění elektrickým proudem, fyzická zranění a jiné hmotné i nemohotné škody. Další informace o výrobcích značky Kanlux jsou dostupné na: www.kanlux.com. Kanlux SA neodpovídá za škody vzniklé nesdružením nedodržíváním pokynů tohoto návodu. Firma Kanlux SA si vyhrazuje právo provádět v návodu změny - aktuální verze je stažená na stránku www.kanlux.com.

HU RENDELTEÉS / ALKALMAZÁS

Diszkaárta - lámpatestet álkotteleme. A termék felhasználható lakásokban és az általános rendeltetésű megvilágításhoz.
SZERELÉS
Műszaki változások fenntartva. A szerelés előtt olvassa el a szerelési útmutatót. A szerelés csak az erre jogosult személy végezheti. A szerelési utasításokat figyelmesen tanulmányozza. A termék csak az utasításban megadott paraméterekkel rendelkező fényforrásokkal szabad alkalmazni. A fényforrás hőmérsékletét felvétel előtt ellenőrizze. A terméket felületén magas hőmérsékletre emelkedhet. A terméket felületén magas hőmérsékletre emelkedhet. Ne fedje le a terméket. Minden vezeték és a csatlakozások megfelelően csatlakoztatottak legyenek. A terméket felületén magas hőmérsékletre emelkedhet. A terméket felületén magas hőmérsékletre emelkedhet. Ne fedje le a terméket. Minden vezeték és a csatlakozások megfelelően csatlakoztatottak legyenek. A terméket felületén magas hőmérsékletre emelkedhet. A terméket felületén magas hőmérsékletre emelkedhet. Ne fedje le a terméket. Minden vezeték és a csatlakozások megfelelően csatlakoztatottak legyenek.

FUNKCIONÁLIS JELLEMVONÁSOK

HASZNÁLATI JAVASLATOK / KARBANTARTÁS
Karbantartás csak a kikapott áramellátással végezhető. Tisztítás kiárológó finom és száraz textilruhával végezhető. Tilos a vegyi tisztítószerek használata. Biztosítás a fényforrás szabad eljutását akadályozhatja. A termék tisztítását névleges feszültségű vagy a megadott hőmérsékletű tisztítószerrel végezheti. A termék tisztítását névleges feszültségű vagy a megadott hőmérsékletű tisztítószerrel végezheti. A termék tisztítását névleges feszültségű vagy a megadott hőmérsékletű tisztítószerrel végezheti. A termék tisztítását névleges feszültségű vagy a megadott hőmérsékletű tisztítószerrel végezheti.

ALKALMAZOTT JELEK ÉS SZIMBOLUMOK MAGYARÁZATA

P1: Névleges feszültség.
P2: A fényforrás maximális teljesítménye.
P3: Halogén izzó.
P4: Fény / foglalat.
P5: A termék megfelel az Európai Unió irányelvek követelményeinek.
P6: A termék nem tartható hőszigetelő anyagnak.
P7: III. osztály. Olyan termék, amelyben az áramütés elleni védelem abban áll, hogy a termék áramellátása biztonságos törfeszültségű (SELV) alacsony potenciálú hálózati feszültséggel történik, amely nem okozhat káros hatást.
P8: Csak beltéri használatra.
P9: Védelem a 12 mm-nél nagyobb szilárd testek ellen.
P10: Ez a szimbólum utalja a legkisebb távolságra, amely igényelt a fényforrás foglalatja (a fényforrás) és a megvilágított helyek és objektumok között.
P11: Felhasználható olyan helyeken, ahol a fényforrás foglalatja (a fényforrás) és a megvilágított helyek és objektumok között.
P12: Termék Vámi területén elismert szabványok szerinti minőségű igazoló Megfelelési Tanúsítvány.
P13: II. osztály. Olyan termék, amelyben az alapvető szigetelési követelmények mellett elemként található még a dupla vagy többszörös szigetelés.

RENDELTEÉS / ALKALMAZÁS

Diszkaárta - lámpatestet álkotteleme. A termék felhasználható lakásokban és az általános rendeltetésű megvilágításhoz.
SZERELÉS
Műszaki változások fenntartva. A szerelés előtt olvassa el a szerelési útmutatót. A szerelés csak az erre jogosult személy végezheti. A szerelési utasításokat figyelmesen tanulmányozza. A termék csak az utasításban megadott paraméterekkel rendelkező fényforrásokkal szabad alkalmazni. A fényforrás hőmérsékletét felvétel előtt ellenőrizze. A terméket felületén magas hőmérsékletre emelkedhet. A terméket felületén magas hőmérsékletre emelkedhet. Ne fedje le a terméket. Minden vezeték és a csatlakozások megfelelően csatlakoztatottak legyenek. A terméket felületén magas hőmérsékletre emelkedhet. A terméket felületén magas hőmérsékletre emelkedhet. Ne fedje le a terméket. Minden vezeték és a csatlakozások megfelelően csatlakoztatottak legyenek.

FUNKCIONÁLIS JELLEMVONÁSOK

HASZNÁLATI JAVASLATOK / KARBANTARTÁS
Karbantartás csak a kikapott áramellátással végezhető. Tisztítás kiárológó finom és száraz textilruhával végezhető. Tilos a vegyi tisztítószerek használata. Biztosítás a fényforrás szabad eljutását akadályozhatja. A termék tisztítását névleges feszültségű vagy a megadott hőmérsékletű tisztítószerrel végezheti. A termék tisztítását névleges feszültségű vagy a megadott hőmérsékletű tisztítószerrel végezheti.

ALKALMAZOTT JELEK ÉS

P12: Сертифікат соответствия, подтверждающий соответствие качества продукции с утвержденными стандартами на территории Таможенного союза
 P13: II класс. В данном изделии защитной функцией от поражения электрическим током, кроме основной изоляции, исполняет также примененная двойная или усиленная изоляция.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Забезпечує чистоту і охорону навколишнього середовища. Рекомендуємо сортировку и обробку.

ПРИМЕЧАНИЯ / УКАЗАНИЯ

Несоблюдение данной инструкции может привести, например, к пожарам, ожогам, поражением электрическим током, а также к другим материальным и нематериальным убыткам. Дополнительная информация на тему товаров марки Kanlux доступна на сайте: www.kanlux.com. Kanlux SA не несет ответственности за последствия, вызванные в связи с несоблюдением предписаний данной инструкции. Компания Kanlux SA оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию - текущая версия для скачивания на сайте www.kanlux.com.

UA ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ

Декоративне кільце - елемент світильника. Виріб призначений для застосування у житлових приміщеннях і загального призначення.

МОНТАЖ

Технічні зміни вимагають згоди виробника. Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією. Монтаж повинен виконуватися особою з відповідними компетенціями. Всі операції повинні проводитися при відключеному живленні. Схема монтажу: див. ілюстрації. Перед першим використанням необхідно переконатися, що механічний монтаж і електричне підключення здійснені правильно. З'єднуйте проводи необхідної провідності таким чином, щоб забезпечити контакт з елементами виробу, що нагріваються. Окремий елемент не є комплектом світильника. Слід застосувати тільки змінення види рамок - див. рисунок. Використані елементи повинні задовольняти відповідним технічним вимогам з точки зору безпеки. Вид використаних елементів повинен бути підібраний відповідно до мережевої напруги і передбачуваних умов експлуатації.

ФУНКЦІОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ

Обслуговування проводять лише при вимкненому живленні. Чистити лише м'якою та сухою тканиною. Не використовувати хімічних засобів чищення. Забезпечити доступ повітря. Виріб живиться від номінальної напруги, або у напругу з вказаного діапазону. У виробі використано джерело освітлення з вказаними в інструкції параметрами. Джерело освітлення нагрівається до високої температури. Виріб може нагріватися до високої температури. Не накривати виробу. Всі проводи і елементи з'єднані зі світильником необхідно розшукати так, щоб уникнути контакти з елементами освітлювальної системи, що нагріваються. Регулювання напрямку освітлення і/або заміну джерела світла потрібно проводити після того, як виріб висохне. Заміна джерела світла здійснюється після того, як виріб охолоне: див. ілюстрації. Виріб заборонено використовувати у місцях із шкідливими умовами, нагр., тис., бруд, вода, волога, вібрації тощо. Рекомендується провести перевірку підключення всіх з'єднань та елементів системи освітлення.

ПОЯСНЕННЯ ВИКОРИСТАНИХ ПОЗНАЧЕНЬ І СИМВОЛІВ

- P1: Номінальна напруга.
- P2: Максимальна потужність джерела світла.
- P3: Галогенна лампа розжарювання.
- P4: Цоколь / патрон.
- P5: Виріб відповідає вимогам Директиви Євросоюзу (ЕС).
- P6: Виріб не пристосований для покриття термоізоляційним матеріалом.
- P7: II клас III. Виріб, у якому для живлення використовується безпечна дуже низька напруга (SELV), що виключає небезпечку ураження електричним струмом.
- P8: Використовується лише середні приміщення.
- P9: Задіяні від проникнення твердих предметів розміром більшим, ніж 12 мм.
- P10: Символ вказує мінімальну міцність світильника (яого джерела світла) від місць і об'єктів освітлення.
- P11: Світильник, у якому можна застосувати самоохоронючу галогенову лампу розжарювання, або лампи з власним екраном. Увага: аналогічне позначення повинно міститися на лампі.
- P12: Сертифікат відповідності, що підтверджує відповідність якості продукції до затверджених стандартів на території Митного союзу.
- P13: II клас II. Виріб, у якому для захисту від ураження електричним струмом, окрім основної ізоляції, використовується подвійна або посилена ізоляція.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Підкупуйте про чистоту і здоров'я середовища. Рекомендується розділяти відходи.

ЗАУВАЖЕННЯ / ВКАЗІВКИ

Недотримання рекомендацій даної інструкції може спричинити, нагр., пожежу, опіки, ураження електричним струмом, тілесні травми та завдати іншої матеріальної і нематеріальної шкоди. Додаткову інформацію щодо продуктів торгової марки Kanlux можна отримати на веб-сторінці: www.kanlux.com. Kanlux SA не несе відповідальності за наслідки недотримання даної інструкції. Компания Kanlux SA залишає за собою право вносити зміни в інструкцію - поточна версія для скачування на сайті www.kanlux.com.

LT

PASKIRTIS / TAIKYMAS

Dekoratyvūs žiedas - šviestuvo komponentas. Gaminy skirtas vartoti butuose bendriems buitiniams tikslams ir poreikiams tenkinti.

MONTAVIMAS

Draudžiama daryti techninius pakeitimus. Prieš pradėdant montuoti susipažink su instrukcija. Montavimą turi atlikti asmuo turintis atitinkamus įgaliavimus. Visi darbai turi būti atliekami atjungus maitinimą. Montavimo schema: žiūrėti iliustracijas. Prieš pirmą panaudojimą reikia įsitikinti, kad gaminy yra taškinėjama mechanikai sumontuotas ir tinkamu būdu elektrifikuojamas. Prilijungiamieji laidai turi būti išvedžioti tokio būdu, kad nebūtų galimas jų susilietimas su įkaitančiomis gaminio dalimis. Vienas komponentas nesudaro viso šviestuvo. Naudooti tik minėtas šviestuvo rūšis - žr. pavėskelį. Komponentai turi atitikti nustatytus saugos technikos reikalavimus. Visi naudojami elementai turi atitikti elektros tinklo įtampią ir nustatytas eksploatacijos sąlygas.

FUNKCIONALUMO BRUŽAVAI

Gaminį skirtas vartoti patalpoje. Rekomenduojame naudoti apsaugotus pakuočių atliekų segregavimą.

EXPLOATAVIMO REKOMENDACIJOS / KONSERVAVIMAS

Konservavimas turi būti atliekamas atjungus maitinimą. Valyti tik švelniais ir sausais audiniais. Nevartoti cheminių valymo priemonių. Užtikrinti laisvą oro pritekėjimą. Gaminį reikia maitinti tik nominalia įtampa arba įtarpomis nurodytame diapazone. Gaminys reikia maitinti šviestuvo šaltiniu, kuriu parametrai atitinka tuos nurodytus instrukcijoje. Šviestovo šaltinis sušyla iki aukštos temperatūros. Gaminys gali įšilti iki padidintos temperatūros. Neuzdegninti gaminio apdangalais. Visus laidus ir elementus bendradarbiaujančius su šviestuvu reikia įtaisyti tokio būdu, kad jie nesusidurtų su susilūšiusiomis apšvietimo sistemos dalimis. Svetlo mokyklės reguliavimą ir/arba šviestovo šaltinio keitimą atlikti gaminiu atausis. Žiūrėti iliustracijas. Gaminį nevartoti vietoje kur yra nepalankios aplinkos sąlygos pvz. dulkių, vandens, dreigė, vibracijos ir pan. Rekomenduojama patikrinti visu suvartojamų ir apšvietimo sistemos elementu tinkamumą.

VARTOJAMŲ ŽENKLINIMŲ IR SIMBOLIŲ AIŠKINIMAS

- P1: Nominali įtampa.
- P2: Maksimali šviestovo šaltinio galia.
- P3: Halogėnė lemputė.
- P4: Galvutė / patronas.
- P5: Gaminy atitinka Europos Sąjungos (ES) direktyvų reikalavimus.
- P6: Gaminio negalima apdengti termoizoliacine medžiaga.
- P7: II klase - Gaminys, kuriu elektros smūgio užtikrinti, maitinimui yra taikoma labai žema saugi įtampa (SELV), ko pasekmėje nėra aukštesni negu saugių įtampų susidarymo rizikos.
- P8: Vartoti tik patalpų viduje.
- P9: Apsauga nuo kiety kūnų didesnių negu 12mm.
- P10: Simbolis reiskia minimalia atstumu koki gali turėti šviestuvus (jo šviestovo šaltinis) nuo apšvietiamų vietų ir objektų.
- P11: Šviestuvu kuriose galima taikyti halogėnines lempas su sauliu ekranu arba turinčias nusaugą galvutę.
- P12: Atitinkies sertifikatas patvirtinantis gamybos kokybę pagal užtvirtintus Muitinės Sąjungos teritorijoje standartus.
- P13: II klase - Gaminys, kuriame apsaugos nuo elektros smūgio priemonės apima be pagrindinės izoliacijos, dvigubą arba sustiprintą izoliaciją.

APLIKOSAUJAMA

Ripinikėtes švarumui ir aplinkai. Rekomenduojame naudoti apsaugotus pakuočių atliekų segregavimą.

PASTABOS / NURODYMAI

Nesilaikymas šios instrukcijos nurodymų gali sukelti pvz. gaisrą, nuplykimus, elektros smūgi, fizinius pažeidimus bei kitokias materias ir nematerias žałas. Papildomų informacijų Kanlux markės gaminių tema rasite svetainėje: www.kanlux.com. Kanlux SA nenesa atsakomybės už žałas, kuriuos sukursi dėl šios instrukcijos reikalavimų nesilaikymo. Įmone Kanlux SA pasilieka sau teisę keisti instrukciją - aktuallją versiją rasite tinklalapyje: www.kanlux.com.

LV

IZMANTOJUMS / LIETOŠANA

Dekoratīvais žiedens - gaismekļa sastāvdaļa. Izstrādājums ir paredzēts lietošanai mājās apstākļos un vispārējai izmantošanai.

MONTĀŽA

Aizliegts veikt tehniskus izmaiņas. Pirms montāžas iepazīties ar instrukciju. Montāža jāveic personai kam ir piemērotas kvalifikācijas. Visas darbības jāveic esot izslēgtam spriegumam. Montāžas shēma: skatīties ilustrācijas. Pirms pirmās lietošanas jāpārbauda, vai ir piemērotas mehāniskais piespīrinājums un elektriskā pieslēgšana. Elektrības vadīt jāsakārto tajā veidā, lai tie neaizliktu saskārē ar izstrādājuma iesildītam daļām. Viens komponents nav pilnīgs gaismeklis. Izmantot tikai minētos gaismekļu veidus - skat. attēlu. Izmantotajiem komponentiem jāatbilst noteiktajam tehniskajam prasībām attiecībā uz drošību. Elementi jālieto tikai patalpojam un eksploatācijas apstākļiem.

FUNKCIONALAS IPASĪBAS

EXPLOATAČĪJAS NORĀDĪJUMI / KONSERVĀCIJA

Konservācija jāveic esot izslēgtam spriegumam. Tīrīt tikai ar deļikātiem un sausiem audumiem. Nelietojiet ķīmiskus tīrīšanas līdzekļus. Jānodrošina brīva pieeja gaismā. Izstrādājums jāaugsdā ar nominālo spriegumu vai spriegumiem norādītā apjomā. Izstrādājuma jālieto gaismas avotā. Kadu parametri atbilst tiem parametriem, kas norādīti instrukcijā. Gaismas avots iesilt līdz aukstai temperatūrai. Izstrādājums var iesildīties līdz paaugstinātas temperatūras. Neapklājiet izstrādājumu. Visi vadi un elementi, kas sadarbojas ar rāmi jānovieto tajā veidā. Lai nelautu tiem ienākt saskārē ar apgaismojuma sistēmas iesildītam daļām. Spīdēšanas virziena regulēšana un/vai gaismas avota nomaina jāveic pēc tam kad izstrādājums atdāsies. Gaismas avota nomaina jāveic pēc tam kad izstrādājums atdāsies: skatīties ilustrācijas. Nelietojiet izstrādājumu vietā kur ir nelabvēlīgi ārējs vides apstākļi piem. putekļi, oģens, mitrums, vibrācijas un līdz. Ieteicams pārbaudīt visu savienojumu un apgaismojuma sistēmas elementu pareizību.

IZMANTOTU APZĪMĒJUMU UN SIMBOLU IZSKAIDROŠANA

- P1: Nominālais spriegums.
- P2: Gaismas avota maksimālā jauda.
- P3: Halogēna spuldze.
- P4: Korpusis / rāmis.
- P5: Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības direktīvu prasībām (ES).
- P6: Rādājumu nedrīkst pārklāt ar termoizolācijas materiālu.
- P7: II klase II. Izstrādājums, kādā aizsardzību no elektrošķoka veido barošana ar ļoti zemu drošo spriegumu (SELV) bez riska, ka pārādāsies spriegumi kas ir augstāki nekā drošie.
- P8: Lietot tikai telpu iekšā.
- P9: Aizsardzība nō cietām vielām kas ir lielākas nekā 12mm.
- P10: Simbolis nozīmē minimālo attālumu, kāds var būt apgaismojuma rāmim (tas gaisma avota) no vietām un apgaismojotiem objektiem.
- P11: Apgaismojuma rāmis, kādā var izmantot halogēna spuldzi ar savu ekrānu vai ar savu apvalku.
- P12: Atbilstības Sertifikāts, kas apliecina produkcijas kvalitāti ar Muiņas Savienības teritorijā apstiprinātajiem standartiem
- P13: Klase II. Izstrādājums kādā aizsardzību no elektrošķoka veido, izņemot pamata izolāciju, izmantota dubulta vai pastiprināta izoācija.

VIDĒS AIZSARDZĪBA

Rūpējietes par tīrību un apkārtnē vidi. Ieteicam šķirot iepakojumu atkritumos.

PEIŽĒMES / NORĀDĪJUMI

Šīs instrukcijas norādījumu neievērošana var novest līdz piem. ugunsgrēka radīšanai, apdegumiem, elektrošķokam, fiziskiem ievainojumiem un citiem materiāliem vai nemateriāliem zaudējumiem. Papildu informācija ģar Kanlux markas produktus ir pieejama šeit: www.kanlux.com. Kanlux SA nenes atbildību par sekām kas radīsies šīs instrukcijas norādījumu neievērošanas dēļ. Firma Kanlux SA aizstāv sev tiesības mainīt instrukciju - aktuallją versija ir pieejama mājaslapā www.kanlux.com

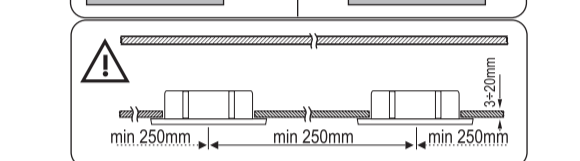
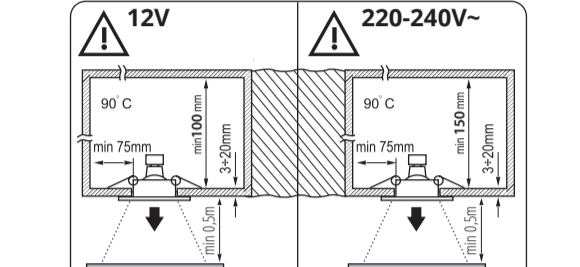
12V 220-240V~

1/2 2/2 2/2

SIEMEN HLDR-GX5.3 Index: 72109 BR-GZ10 Index: 72369

Gx5,3 GU10/GZ10 0,75², 1,5²

SIEMEN [mm] DSO Ø68 DSL Ø68



12V 220-240V~

Gx5,3 MR16 GU10/GZ10 JDR

1/2 2/2 2/2

HLDR-GX5.3 Index: 72109 BR-GZ10 Index: 72369

EN Note: Do not use / DE Achtung: Nicht verwenden / FR Attention: Ne pas utiliser / IT Nota: Non utilizzare / PL Uwaga: Nie stosować / CZ Pozor: Nepoužívat / SK Pozor: Nepoužívať / HU Figyelem: Nem alkalmazható / RO/MD Atenție: Nu utilizați / BG Не применяй / UA Увага: Не застосовувати / LT Pastaba: Nenaudoti / LV Uzmanību: Nelietot

DSO Ø68 DSL Ø68

12V, HLDR-GX5.3

12V, HLDR-GX5.3 SC-1 [25590]

12V, HLDR-GX5.3 SC-1 [25590]

EN Using a light source with a power of less than 35W, we recommend using SC shields (available from Kanlux) - index: 25590. DE Bei Benutzung einer Lichtquelle unter 35W empfehlen wir die Verwendung eines Gehäuses SC (verfügbar im Angebot von Kanlux) - index: 25590. FR En utilisant une source de lumière d'une puissance inférieure à 35W utilisez la protection SC (disponible dans l'offre Kanlux) - index: 25590. IT Usando la sorgente di potenza inferiore a 35W consiglia di usare la protezione SC (accessibile nell'offerta Kanlux) - index: 25590. PL Przy użyciu źródła światła o mocy poniżej 35W zalecamy użycie osłony SC (dostępnej w ofercie Kanlux) - index: 25590. BG При използване на източник на светлина с мощност под 35W препоръчваме използване на защита SC (достъпна в офертата на Kanlux) - index: 25590. HU 35W teljesítményűnél kisebb fényforrás használatakor ajánlott az SC burkolat alkalmazása (a Kanlux kínálatában megtalálható) - index: 25590. RO/MD Dacă se utilizează o sursă de lumină cu o putere de peste 35W se recomandă utilizarea unei carcase SC (disponibilă în oferta Kanlux) - index: 25590. CZ V případě použití světelného zdroje s výkonem pod 35W doporučujeme použít clonu (z nabídky Kanlux) - index: 25590. SK Pri použití svetelného zdroja pod 35 W odporúčame použiť krytu SC (dostupného u ponuke Kanlux) - index: 25590. UA З використанням джерела світла потужністю до 35 Вт рекомендуємо використовувати корпус SC (з пропозиції Kanlux) - index: 25590. LT Naudojant šviestovo šaltinį su mažiaiau nei 35W galios, rekomenduojame SC galvutę (galima rasti Kanlux pasiūlyme) - index: 25590. LV Lietojot gaismas avotu ar jaudu zem 35W, iesakām izmantot SC aizsargu (kas pieejams Kanlux produktu klāstā) - index: 25590.

220-240V~, BR-GZ10

220-240V~, BR-GZ10

12V, HLDR-GX5.3

220-240V~, BR-GZ10

SIEMEN DSL SIEMEN DSO